

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1984-1985

4 JULI 1985

Ontwerp van wet betreffende de professionele en interprofessionele burgerlijke vennootschap en de burgerlijke vennootschap van middelen

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR
DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

HOOFDSTUK I

PROFESSIONELE EN INTERPROFESSIONELE
BURGERLIJKE VENNOOTSCHAP

AFDELING I

Algemene bepalingen

Artikel 1.

Natuurlijke personen, met inbegrip van de ministeriële ambtenaren die zelfstandig hetzelfde intellectueel beroep uitoefenen van niet handelsrechtelijke aard, maar dat beheerst wordt door een bij de wet of bij verordening geregeld statuut, kunnen zich voor de uitoefening van hun beroep verenigen in een professionele burgerlijke vennootschap.

De leden van de vennootschap oefenen het beroep uitsluitend uit in hun hoedanigheid van vennoot.

Art. 2.

Natuurlijke of rechtspersonen, met inbegrip van de ministeriële ambtenaren die zelfstandig verschillende intellectuele beroepen uitoefenen van niet handelsrechtelijke aard, maar die beheerst worden door een bij wet of bij verordening geregeld statuut en een aanvullend karakter hebben, kunnen zich verenigen in een interprofessionele burgerlijke vennootschap.

Ieder lid van de vennootschap is titularis van zijn beroep; hij oefent het persoonlijk uit en uitsluitend in zijn hoedanigheid van vennoot.

R. A 13294

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

1108 (1984-1985) :

N° 1 : Ontwerp van wet.
N° 2 tot 6 : Amendementen.
N° 7 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

3 en 4 juli 1985.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1984-1985

4 JUILLET 1985

Projet de loi sur les sociétés civiles professionnelles et interprofessionnelles et sur les sociétés civiles de moyens

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS

CHAPITRE I

LES SOCIÉTÉS CIVILES PROFESSIONNELLES
ET INTERPROFESSIONNELLES

SECTION I

Généralités

Article 1^{er}.

Pour l'exercice de leur profession, des personnes physiques, y compris les officiers ministériels, exerçant à titre indépendant la même profession intellectuelle à caractère non commercial, soumise à un statut légal ou réglementaire, peuvent créer entre elles une société civile professionnelle.

Les membres de la société exercent la profession exclusivement en qualité d'associé.

Art. 2.

Pour l'exercice de leur profession, y compris les officiers ministériels, des personnes physiques ou morales exerçant à titre indépendant différentes professions intellectuelles à caractère non commercial, soumises à un statut légal ou réglementaire et présentant un caractère complémentaire, peuvent créer entre elles une société civile interprofessionnelle.

Chacun des associés est titulaire de sa profession; il l'exerce à titre personnel et exclusivement en sa qualité d'associé.

R. A 13294

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

1108 (1984-1985) :

N° 1 : Projet de loi.
N° 2 à 6 : Amendements.
N° 3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

3 et 4 juillet 1985.

Art. 3.

De professionele en interprofessionele burgerlijke vennootschappen nemen, zonder hun burgerlijk karakter te verliezen, de vorm aan hetzij van een vennootschap in gemeenschappelijke naam, hetzij een personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid, hetzij een coöperatieve vennootschap.

Onverminderd de bepalingen van deze wet zijn zij onderworpen aan de bepalingen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen alsmede aan de wetgeving betreffende de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen.

Art. 4.

In de hoedanigheid van vennoot mag worden toegelaten, hij die, vóór de oprichting van de vennootschap, regelmatig individueel het beroep uitoefende alsmede hij die het beroep regelmatig mag uitoefenen, hetzij bij de oprichting van de vennootschap, hetzij bij zijn toelating.

Art. 5

§ 1. Wanneer met betrekking tot een beroep de bevoegdheid der titularissen territoriaal is beperkt, kan de professionele burgerlijke vennootschap slechts titularissen als vennoot tellen wier standplaats zich in het betrokken gebied bevindt.

§ 2. Voor elk beroep kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, na advies uitgebracht door de instanties die krachtens het wettelijk of reglementair statuut van een beroep gemachtigd zijn om dit beroep te vertegenwoordigen, of, bij ontstentenis daarvan, door de organisaties die de Koning daartoe speciaal heeft aangewezen, de professionele burgerlijke vennootschappen machtigen titularis van het beroep te zijn.

§ 3. Wanneer de professionele burgerlijke vennootschap gemachtigd wordt titularis van een beroep te zijn, gelden eveneens de volgende bepalingen :

1° indien de professionele burgerlijke vennootschap om het beroep te kunnen uitoefenen, benoemd moet worden of ingeschreven op de tableau van een beroep, mag de vennootschap slechts opgericht worden na de benoeming of de inschrijving gedaan op verzoek van alle vennoten die optreden namens de vennootschap in wording;

2° de professionele burgerlijke vennootschap wordt geacht te voldoen aan de voorwaarden inzake de toegang tot het beroep zodra elk van haar vennoten eraan voldoet;

3° de professionele burgerlijke vennootschap, alhoewel titularis van het beroep, zal niet kunnen verkozen of aangewezen worden als lid van de organen en overheden van dit beroep, noch deelnemen aan de verkiezing of aanwijzing van deze organen en overheden;

4° het tuchtrecht wordt zowel ten aanzien van de professionele burgerlijke vennootschap als van haar leden uitgeoefend door de overheden die daartoe door de wet of het reglement gemachtigd zijn;

5° wanneer er voor het kader van de titularissen van een beroep een wettelijke beperking is gesteld, wordt de professionele burgerlijke vennootschap niet afzonderlijk naast haar leden meegerekend.

Art. 6

Elke vennoot is hoofdelijk met de professionele burgerlijke vennootschap aansprakelijk voor alle schadelijke gevolgen van de handelingen die hij bij de uitoefening van zijn beroep in zijn hoedanigheid van vennoot verricht.

Indien de schadelijke handeling niet kan worden ten laste gelegd aan één van de vennoten, dan zijn alle vennoten, hoofdelijk, aansprakelijk met de vennootschap.

Art. 3.

Les sociétés civiles professionnelles et interprofessionnelles empruntent, sans perdre leur caractère civil, la forme soit d'une société en nom collectif, soit d'une société de personnes à responsabilité limitée, soit d'une société coopérative.

Sans préjudice des dispositions de la présente loi, elles sont soumises aux dispositions des lois coordonnées sur les sociétés commerciales ainsi qu'à la législation relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

Art. 4.

Peut être admis en qualité d'associé, celui qui, préalablement à la constitution de la société, exerçait régulièrement la profession à titre individuel de même que celui qui peut régulièrement l'exercer soit lors de la constitution de la société, soit lors de son admission.

Art. 5

§ 1^{er}. Pour les professions dont la compétence des titulaires est limitée territorialement, la société civile professionnelle ne pourra compter comme associés que des titulaires ayant leur résidence dans le territoire concerné.

§ 2. Pour chaque profession le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, après avis des autorités qui sont habilitées à représenter la profession en vertu du statut législatif ou réglementaire de celle-ci, ou, à défaut, des organisations que le Roi a spécialement désignées à cette fin, autoriser les sociétés civiles professionnelles à être titulaires de la profession.

§ 3. Lorsque la société civile professionnelle est autorisée à être titulaire d'une profession, les dispositions suivantes s'appliquent également :

1° si pour exercer la profession, la société civile professionnelle doit faire l'objet d'une nomination ou d'une inscription au tableau d'une profession, la société ne pourra être constituée qu'après la nomination ou l'inscription faite à la requête de tous les associés agissant au nom de la société en formation;

2° la société civile professionnelle est censée répondre aux conditions d'accès à la profession dès lors que chacun de ses associés y répond;

3° la société civile professionnelle, quoique titulaire de la profession, ne pourra être élue ou désignée membre des organes et autorités de cette profession, ni participer aux procédures d'élection ou de désignations de ces organes et autorités;

4° le pouvoir disciplinaire est exercé par les autorités habilitées à cet effet par la loi, ou par le règlement, tant à l'égard de la société civile professionnelle qu'à l'égard des membres de celle-ci;

5° la société civile professionnelle n'est pas comptée en plus de ses membres lorsque le cadre des titulaires d'une profession est légalement limité.

Art. 6

Chaque associé est responsable solidairement avec la société civile professionnelle de toutes les conséquences dommageables des actes qu'il accomplit dans l'exercice de sa profession en sa qualité d'associé.

Si l'acte dommageable ne peut être imputé à l'un des associés, tous les associés sont solidairement tenus avec la société.

Art. 7

Niemand kan lid zijn van meer dan een burgerlijke vennootschap naar Belgisch recht, zij het een professionele of interprofessionele vennootschap, op straffe van nietigheid van de tweede toetreding, onverminderd zijn verplichting alle daaruit voortvloeiende schade te vergoeden.

AFDELING II

Oprichting van de vennootschap

Art. 8

De interprofessionele burgerlijke vennootschappen worden opgericht, volgens de regels die de Koning voor elk beroep of voor elke groep van beroepen bepaalt, op verzoek van de instanties die krachtens het wettelijk of reglementair statuut van een beroep gemachtigd zijn om dat beroep te vertegenwoordigen, of, bij ontstentenis daarvan, op verzoek van de organisaties die de Koning daartoe speciaal heeft aangewezen.

De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de wijze waarop het verzoek wordt ingediend, alsmede de procedure voor het onderzoek en de eventuele afwijzing ervan.

Art. 9

In de benaming van de vennootschap mogen alleen de namen van vennoten voorkomen en de vermelding van het beroep dat werkelijk in de professionele burgerlijke vennootschap wordt uitgeoefend, of van de beroepen die in de interprofessionele burgerlijke vennootschap worden uitgeoefend.

In de benaming mogen tevens de namen van gewezen vennoten voorkomen, doch alleen mits toestemming van de overheid die gemachtigd is het tuchtrecht uit te oefenen.

AFDELING III

Werkwijze

Art. 10

Niettegenstaande enige andersluidende bepaling vertegenwoordigt iedere vennoot de vennootschap jegens derden. Hij treedt in naam van de vennootschap in rechte op, als eiser of als verweerder.

In alle akten die de vennootschap verbinden, moeten onmiddellijk voor of na de handtekening, de naam en de hoedanigheid van de ondertekenaar worden vermeld.

Art. 11

§ 1. Iedere vennoot kan niettegenstaande enige andersluidende bepaling, een algemene vergadering bijeenroepen, waarvan hij de agenda vaststelt.

De notulen van de beraadslagingen van de algemene vergadering worden getekend door alle vennoten die aan de beraadslagingen hebben deelgenomen.

§ 2. Niettegenstaande enige andersluidende bepaling, is alleen de algemene vergadering bevoegd om te beraadslagen en te besluiten over de opneming of uitsluiting van vennoten.

§ 3. Behoudens andersluidende bepaling in de akte van vennootschap, worden de besluiten van de algemene vergadering genomen bij meerderheid van stemmen.

Art. 12

De vennoten hebben het recht om in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de boeken en de stukken van de vennootschap.

Art. 7

Nul ne peut être membre de plus d'une société civile de droit belge, qu'elle soit professionnelle ou interprofessionnelle, sous peine de la nullité de la seconde adhésion et sans préjudice de l'obligation de réparer tout le dommage qui en résulte.

SECTION II

Constitution de la société

Art. 8

Les sociétés civiles interprofessionnelles sont constituées aux conditions que le Roi arrête pour chaque profession ou pour chaque groupe de professions, à la requête des autorités qui sont habilitées à représenter la profession en vertu du statut législatif ou réglementaire de celle-ci, ou, à défaut, des organisations que le Roi a spécialement désignées à cette fin.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en conseil des Ministres, les modalités d'introduction et la procédure d'examen et de rejet éventuel de la requête.

Art. 9

La dénomination de la société ne peut comprendre que le nom d'associés et la mention de la profession effectivement exercée au sein de la société civile professionnelle ou des professions exercées au sein de la société civile interprofessionnelle.

Elle peut également comprendre le nom d'anciens associés mais seulement avec l'autorisation des autorités habilitées à exercer le pouvoir disciplinaire.

SECTION III

Fonctionnement

Art. 10

Nonobstant toute disposition contraire, chaque associé représente la société à l'égard des tiers. Il agit au nom de celle-ci, en justice, soit en demandant soit en défendant.

La signature de tout acte engageant la société doit être précédée ou suivie immédiatement de l'indication du nom et de la qualité du signataire.

Art. 11

§ 1^{er}. Nonobstant toute disposition contraire, chaque associé peut convoquer une assemblée générale, dont il fixe l'ordre du jour.

Le procès-verbal des délibérations de l'assemblée générale est signé par l'ensemble des associés ayant participé à la délibération.

§ 2. Nonobstant toute disposition contraire, l'assemblée générale est seule habilitée à prendre toute décision concernant l'admission ou l'exclusion des associés.

§ 3. Sauf disposition contraire de l'acte de société, les décisions de l'assemblée générale sont prises à la majorité des voix.

Art. 12

Les associés ont le droit de prendre connaissance au siège de la société des livres et documents sociaux.

Art. 13

Alle stukken uitgaande van de vennootschap, bevatten de volgende vermeldingen:

- 1° de naam van de vennootschap;
- 2° naar gelang van het geval, de woorden « professionele burgerlijke vennootschap » of « interprofessionele burgerlijke vennootschap », leesbaar en voluit geschreven;
- 3° het beroep uitgeoefend in de professionele burgerlijke vennootschap of de beroepen uitgeoefend in de interprofessionele burgerlijke vennootschap;
- 4° de zetel van de vennootschap;
- 5° de rechtbank van koophandel ter griffie waarvan de in artikel 10, § 2, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen bedoelde formaliteiten vervuld zijn en het nummer van het voor de vennootschap ter griffie bijgehouden dossier.

AFDELING IV

Verlies van de hoedanigheid van vennoot

Art. 14

Niettegenstaande enige andersluidende bepaling, kan iedere vennoot uit de vennootschap treden mits hij opzegt met eerbiediging van de in de akte van vennootschap voorgeschreven vormen en termijnen. De akte van vennootschap mag geen termijn voorschrijven die één jaar overtreft. Bij ontstentenis van enige bepaling in de statuten, dient de opzegging bij een ter post aangetekende brief ter kennis van alle andere vennoten te worden gebracht met eerbiediging van een opzeggingstermijn van 6 maanden. De professionele burgerlijke vennootschappen die de vorm van een coöperatieve vennootschap hebben aangenomen schikken zich naar de bepalingen van de artikelen 150 en 151 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Art. 15

Het verlies van de hoedanigheid die vereist is om het beroep uit te oefenen, brengt van rechtswege het verlies van de hoedanigheid van vennoot mee.

Bij het overlijden van een vennoot gaat de hoedanigheid van vennoot niet van rechtswege over op diens rechtsverkrijgenden.

Art. 16

Een vennoot kan uit de professionele of interprofessionele burgerlijke vennootschap worden gesloten wanneer hij op ernstige wijze zijn verplichtingen verzuimt of de bedrijvigheid van de vennootschap verstoort.

Uitsluiting wordt uitgesproken door de algemene vergadering van vennoten.

De uitgesloten vennoot kan binnen drie maanden na het besluit van de algemene vergadering daartegen in beroep komen bij de rechtbank van eerste aanleg van het gebied waarbinnen de vennootschap haar zetel heeft. Deze termijn wordt geschorst tijdens het beroep ingesteld bij de bevoegde tuchtverheid.

Indien de rechtbank oordeelt dat het besluit tot uitsluiting ongegrond is, veroordeelt zij de vennootschap ertoe de ten onrechte uitgesloten vennoot schadeloos te stellen.

De bepalingen van dit artikel zijn van toepassing niettegenstaande enige andersluidende bepaling.

Art. 17

In de akte van vennootschap worden de rechten vastgesteld van een gewezen vennoot of diens rechtverkrijgenden, uit welke oorzaak ook de hoedanigheid van vennoot wordt verloren.

Art. 13

Tous les documents émanant de la société contiennent les indications suivantes:

- 1° la dénomination de la société;
- 2° la mention « société civile professionnelle » ou « société civile interprofessionnelle », selon le cas, reproduite lisiblement et en toutes lettres;
- 3° la profession exercée au sein de la société civile professionnelle ou les professions exercées au sein de la société civile interprofessionnelle;
- 4° le siège de la société;
- 5° le tribunal de commerce au greffe duquel les formalités visées à l'article 10, § 2, des lois coordonnés sur les sociétés commerciales ont été accomplies et le numéro du dossier tenu au greffe pour la société.

SECTION IV

De la perte de la qualité d'associé

Art. 14

Nonobstant toute disposition contraire, chaque associé a le droit de se retirer de la société en respectant un préavis dont les formes et le délai sont fixés par l'acte de société. L'acte de société ne peut fixer un délai supérieur à un an. A défaut de dispositions dans les statuts, le préavis doit être notifié à chacun des autres associés par une lettre recommandée à la poste. Le délai de préavis est fixé à 6 mois. Les sociétés civiles professionnelles ayant emprunté la forme d'une société coopérative respectent les dispositions des articles 150 et 151 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Art. 15

La perte de la qualité requise pour exercer la profession entraîne de plein droit la perte de la qualité d'associé.

En cas de décès, les ayants droit de l'associé décédé n'acquièrent pas de plein droit la qualité d'associé.

Art. 16

Un associé qui contrevient gravement à ses obligations ou cause un trouble important au fonctionnement de la société peut être exclu de la société civile professionnelle ou interprofessionnelle.

L'exclusion est prononcée par l'assemblée générale des associés.

Dans les trois mois de la décision de l'assemblée générale, l'associé exclu peut exercer un recours devant le tribunal de première instance du lieu du siège de la société. Ce délai est suspendu pendant l'examen du recours introduit auprès de l'instance disciplinaire compétente.

Si le tribunal considère que la décision d'exclusion n'est pas fondée, il condamne la société à indemniser l'associé indument exclu.

Les dispositions du présent article valent nonobstant toute disposition contraire.

Art. 17

Quelle que soit la cause de la perte de la qualité d'associé, les droits de l'ancien associé ou de ses ayants droit sont fixés par l'acte de société.

Hij die de hoedanigheid van vennoot verliest en, in geval van overlijden, de rechtverkrijgenden zijn jegens derden niet aansprakelijk voor de nakoming van de verbintenissen die de vennootschap aangaat vanaf de dag van de bekendmaking van die gebeurtenissen.

Van het verlies van de hoedanigheid van vennoot moet aan alle vennoten kennis worden gegeven. Dat verlies kan aan derden worden tegengeworpen indien de vennootschap het bewijs levert dat zij er kennis van gehad hebben. Derden worden geacht van het verlies van de hoedanigheid van vennoot kennis te hebben gehad als een geschrift waaruit dat verlies blijkt, neergelegd en bekendgemaakt is overeenkomstig artikel 12, § 2, van de ge-coördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

AFDELING V

Duur en ontbinding van de vennootschap

Art. 18

Tenzij anders is bepaald in koninklijke besluiten ter uitvoering van artikel 8, eerste lid, of, zo niet, in de akte van vennootschap, zijn de professionele en interprofessionele burgerlijke vennootschappen opgericht voor onbepaalde tijd.

Indien de duur is bepaald, kan de algemene vergadering, met inachtneming van de vormen die voor een wijziging van de akte van vennootschap zijn voorgeschreven, besluiten tot verlenging van de vennootschap voor bepaalde of onbepaalde tijd.

Indien geen duur is bepaald, vinden de artikelen 1865, 5^o, en 1869 van het Burgerlijk Wetboek geen toepassing. De ontbinding van de vennootschap kan om wettige redenen in rechte worden gevorderd. Onverminderd de ontbinding door de rechter kan de ontbinding van de vennootschap alleen volgen uit een besluit van de algemene vergadering genomen met inachtneming van de vormen die voor een wijziging van de akte van vennootschap zijn voorgeschreven.

Art. 19

Het overlijden, het definitief verbod tot beroepsuitoefening, de wettelijke onbekwaamheid, het kennelijk onvermogen, de uitsluiting of de uittreding van een vennoot heeft niet de ontbinding van de vennootschap tot gevolg.

Art. 20

De ontbinding van een professionele of interprofessionele burgerlijke vennootschap kan worden uitgesproken door de burgerlijke rechtbank van de zetel van de vennootschap, hetzij op vordering van enigerlei partij die een wettig belang heeft, hetzij op verzoek van het openbaar ministerie, hetzij zelfs ambtshalve door de rechter indien zij niet in staat is om de verbintenissen na te komen die zij heeft aangegaan of indien zij haar statuten of de wet op ernstige wijze overtreedt.

Wanneer de rechtbank de vordering tot ontbinding verwerpt, kan zij niettemin de nietigverklaring van de aangeklaagde handeling uitspreken.

Art. 21

Vanaf de ontbinding van de vennootschap heeft iedere vennoot het recht om zijn beroep in eigen naam en voor eigen rekening uit te oefenen, of om lid te worden van een andere professionele of interprofessionele burgerlijke vennootschap.

Celui qui perd la qualité d'associé et, en cas de décès, les ayants droit ne sont pas tenus, à l'égard des tiers, des obligations que la société contracte à partir du jour de la publication de ces faits.

La perte de la qualité d'associé doit être notifiée à tous les associés. Elle est opposable aux tiers si la société prouve qu'ils en ont eu connaissance. Les tiers sont présumés avoir eu connaissance de la perte de la qualité d'associé lorsqu'un écrit en faisant état a été déposé et publié conformément à l'article 12, § 2, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

SECTION V

Durée et dissolution de la société

Art. 18

Sauf disposition contraire des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 8, premier alinéa, ou, à défaut, de l'acte de société, les sociétés civiles professionnelles ou interprofessionnelles sont constituées pour une durée illimitée.

Si une durée est fixée, l'assemblée générale peut décider, dans les formes prescrites pour la modification de l'acte de société, la prorogation pour une durée limitée ou illimitée.

Si aucune durée n'est fixée, les articles 1865, 5^o, et 1869 du Code civil ne sont pas applicables. La dissolution de la société peut être demandée en justice pour de justes motifs. Sans préjudice de la dissolution judiciaire, la dissolution de la société ne peut résulter que d'une décision prise par l'assemblée générale dans les formes prescrites pour la modification de l'acte de société.

Art. 19

Le décès, l'interdiction professionnelle définitive, l'incapacité, la déconfiture, l'exclusion ou le retrait d'un associé n'entraîne pas la dissolution de la société.

Art. 20

La dissolution d'une société civile professionnelle ou interprofessionnelle peut être prononcée par le tribunal civil du siège de la société soit à la demande de toute partie ayant un intérêt légitime, soit à la requête du Ministère public, soit même d'office par le juge si elle est hors d'état de remplir les engagements qu'elle a assumés ou si elle contrevient gravement soit à ses statuts ou soit à la loi.

En rejetant la demande de dissolution, le tribunal pourra néanmoins prononcer l'annulation de l'acte incriminé.

Art. 21

A partir de la dissolution de la société, chaque associé a le droit d'exercer sa profession en son nom et pour son compte, ou de devenir membre d'une autre société civile professionnelle ou interprofessionnelle.

HOOFDSTUK II

BURGERLIJKE VENNOOTSCHAPPEN VAN MIDDELEN

Art. 22

De natuurlijke personen bedoeld in de artikelen 1 en 2 kunnen zich verenigen in een burgerlijke vennootschap die uitsluitend tot doel heeft de uitoefening door ieder lid van zijn bedrijvigheid te vergemakkelijken.

Daartoe brengen de vennoten de middelen in gemeenschap die dienstig zijn voor de uitoefening van hun beroep, zonder dat de vennootschap zelf dit beroep kan uitoefenen.

De bepalingen van deze wet zijn op die vennootschappen van toepassing, met uitzondering van de artikelen 1, 2, 4, 6, 8, 10, 11 § 4 en 20

HOOFDSTUK III

STRAFBEPALINGEN

Art. 23

Met geldboete van tweehonderd frank tot tienduizend frank wordt gestraft hij die de benamingen « professionele burgerlijke vennootschap », « interprofessionele burgerlijke vennootschap » of « burgerlijke vennootschap van middelen », of enige andere benaming waarmee deze kunnen worden verward, gebruikt ter aanduiding van andere vennootschappen of verenigingen dan in deze wet zijn bedoeld.

De rechtbank kan bovendien bevelen dat het vonnis op kosten van de veroordeelde wordt bekendgemaakt in ten hoogste drie nieuwsbladen; zij kan ook bevelen dat het wordt aangeplakt op de wijze die zij bepaalt.

De bepalingen van het eerste boek van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn mede van toepassing op dit misdrijf.

HOOFDSTUK IV

OVERGANGSBEPALINGEN

Art. 24

De personen bedoeld in de artikelen 1 en 2 die voor de inwerkingtreding van deze wet burgerlijke vennootschappen in de vorm van een handelsvennootschap hebben opgericht waarvan het doel binnen het toepassingsgebied van deze wet valt, moeten binnen een termijn van drie jaar de statuten van die vennootschappen in overeenstemming brengen met de bepalingen van die wet.

De termijn van drie jaar begint te lopen vanaf de dag van de inwerkingtreding van deze wet voor de professionele burgerlijke vennootschappen en de burgerlijke vennootschappen van middelen, en vanaf de dag van de inwerkingtreding van de koninklijke besluiten bedoeld in artikel 8, eerste lid, voor de interprofessionele burgerlijke vennootschappen.

Na deze termijn wordt elk andersluidend beding geacht niet geschreven te zijn.

HOOFDSTUK V

INVESTERINGSAFTREK IN HOOFDE
VAN DE BEOEFENAARS VAN EEN VRIJ BEROEP

Art. 25

In artikel 42^{ter} van het Wetboek der Inkomstenbelastingen, ingevoegd door artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 48 van

CHAPITRE II

LES SOCIÉTÉS CIVILES DE MOYENS

Art. 22

Des personnes physiques visées aux articles 1^{er} et 2 peuvent constituer entre elles des sociétés civiles ayant pour objet exclusif de faciliter à chacun de leurs membres l'exercice de son activité.

A cet effet, les associés mettent en commun les moyens utiles à l'exercice de leur profession sans que la société puisse elle-même exercer celle-ci.

Les dispositions de la présente loi sont applicables à ces sociétés à l'exception des articles 1^{er}, 2, 4, 6, 8, 10, 11 § 4 et 20.

CHAPITRE III

DISPOSITIONS PENALES

Art. 23

Est puni d'une amende de deux cents à dix mille francs quiconque use des appellations « société civile professionnelle », « société civile interprofessionnelle » ou « société civile de moyens », ou de toute autre appellation qui prête à confusion avec celles-ci, pour désigner des sociétés ou des associations autres que celles qui sont visées par la présente loi.

Le tribunal peut, en outre, ordonner la publication du jugement aux frais du condamné, dans trois journaux au maximum; il peut aussi en ordonner l'affichage aux conditions qu'il détermine.

Les dispositions du livre 1^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables à cette infraction.

CHAPITRE IV

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Art. 24

Les personnes visées aux articles 1^{er} et 2 qui avant l'entrée en vigueur de la présente loi ont constitué des sociétés civiles à forme commerciale dont l'objet entre dans le champ d'application de cette loi, doivent dans un délai de trois ans mettre les statuts desdites sociétés en concordance avec ses dispositions.

Le délai de trois ans commence à courir, pour les sociétés civiles professionnelles et les sociétés civiles de moyens, le jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, et pour les sociétés civiles interprofessionnelles, le jour de l'entrée en vigueur des arrêtés royaux visés à l'article 8, premier alinéa.

Passé ce délai, toute clause contraire est réputée non écrite.

CHAPITRE V

DEDUCTION POUR INVESTISSEMENT DANS LE CHEF
DES TITULAIRES DE PROFESSIONS LIBERALES

Art. 25

A l'article 42^{ter} du Code des impôts sur les revenus, inséré par l'article 6 de l'arrêté royal n° 48 du 22 juin 1982, modifié par

22 juni 1982, gewijzigd bij artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 107 van 26 november 1982, bij artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 149 van 30 december 1982, bij artikel 7 van de wet van 28 december 1983 en bij artikel 65 van de wet van 31 juli 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « De in artikel 20, 1°, bedoelde winst » vervangen door de woorden « De in artikel 20, 1° en 3°, bedoelde winst en baten »;

2° in § 2 worden de woorden « de investeringsaftrek wordt verricht op de winst » vervangen door de woorden « De investeringsaftrek wordt verricht op de winst of op de baten »;

3° in § 4, worden de woorden « geen of onvoldoende winst oplevert » en de woorden « winsten van de volgende belastbare tijdperken » respectievelijk vervangen door de woorden « geen of onvoldoende winst of baten oplevert » en de woorden « winsten of baten van de volgende belastbare tijdperken »;

4° in § 6, tweede lid, 4° worden de woorden « bedrijven in de zin van artikel 20, 1°, die het gebruik van die vaste activa bestemmen voor de uitoefening van hun beroepswerkzaamheid in België » vervangen door de woorden « belastingplichtigen die het gebruik van die vaste activa bestemmen voor de uitoefening in België van hun beroepswerkzaamheid als bedoeld in artikel 20, 1° of 3° »;

5° in § 7 worden de woorden « de in § 2, 1°, a, gestelde aftrek » vervangen door de woorden « de in § 2, a, gestelde aftrek »;

6° § 8 wordt opgeheven.

Art. 26

Artikel 25 treedt in werking met ingang van het aanslagjaar 1986.

Brussel, 4 juli 1985.

De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,

J. DEFRAIGNE.

De Secretarissen,

R. BONNEL.

A. LIÉNARD.

l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 107 du 26 novembre 1982, par l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 149 du 30 décembre 1982, par l'article 7 de la loi du 28 décembre 1983 et par l'article 65 de la loi du 31 juillet 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, les mots « Les bénéfices visés à l'article 20, 1° » sont remplacés par les mots « Les bénéfices et profits visés à l'article 20, 1° et 3° »;

2° dans le § 2, les mots « la déduction pour investissement est opérée sur les bénéfices » sont remplacés par les mots « La déduction pour investissement est opérée sur les bénéfices ou profits »;

3° dans le § 4, les mots « bénéfices d'une période imposable » et les mots « les bénéfices des périodes imposables suivantes » sont remplacés respectivement par les mots « bénéfices ou profits d'une période imposable » et les mots « les bénéfices ou profits des périodes imposables suivantes »;

4° dans le § 6, deuxième alinéa, 4°, les mots « d'exploitations au sens de l'article 20, 1°, qui affectent l'usage de ces immobilisations à l'exercice de leur activité professionnelle en Belgique » sont remplacés par les mots « de contribuables qui affectent l'usage de ces immobilisations à l'exercice en Belgique de leur activité professionnelle visée à l'article 20, 1° ou 3° »;

5° dans le § 7, les mots « la déduction prévue au § 2, 1°, a » sont remplacés par les mots « la déduction prévue au § 2, a »;

6° le § 8 est abrogé.

Art. 26

L'article 25 entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 1986.

Bruxelles, le 4 juillet 1985.

Le Président de la Chambre des Représentants,

J. DEFRAIGNE.

Les Secrétaires,

R. BONNEL.

A. LIÉNARD.